

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé ..... \$ 5,000,000.00  
Capital payé et Réserve ..... \$ 4,500,000.00  
Actif total (au 30 nov. 1924) ..... \$40,646,000.00

La seule banque au Canada dont les argentis confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR H. LAPORTE**  
Vice-Président et Directeur-Général  
**TANCREDE BIENVENU**

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**  
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

350 Succursales et Sous-Agences dans les Provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince Édouard.

Succursale d'Edmundston  
**J.-A. BACON, Gérant**

### PROGRAMME DE LA SAISON DE HOCKEY 1926 à EDMUNDSTON, N.-B.

3 janvier:	Sheiks	.....3.....	vs	Tigers	.....0.....
10 "	Dollards	.....1.....	vs	Tigers	.....0.....
17 "	Sheiks	.....1.....	vs	Dollards	.....2.....
24 "	Tigers	.....3.....	vs	Sheiks	.....1.....
31 "	Tigers	.....3.....	vs	Dollard	.....1.....
7 février:	Dollards	.....3.....	vs	Sheiks	.....3.....
14 "	Sheiks	.....3.....	vs	Tigers	.....3.....
21 "	Dollards	.....3.....	vs	Tigers	.....3.....
28 "	Sheiks	.....3.....	vs	Dollards	.....3.....

#### POSITION DES CLUBS

	G	P	P	C
Dollard	2	0	3	1
Sheiks	1	2	5	5
Tigers	1	2	3	5

tre les Sheiks.  
Dimanche prochain les Dollards joueront con-

### NOTES LOCALES

—Mlle Christine Martin de Clair était de passage à Edmundston ces jours derniers de retour d'une vacance de trois semaines à Montréal.

—Jeudi dernier une soirée surprise fut organisée par Mmes Jos F. Pelletier et Charley Picard en l'honneur de Mme P. Lang, à l'occasion de son anniversaire de naissance. Il y eut une partie de cartes très intéressante après laquelle trois prix furent décernés. Les deux premiers furent gagnés par Mmes

ring date the 8th, day of June, A.D., 1922 and made between the same parties and registered in the office of the registrar of deeds in and for the County of Madawaska in book K3 at pages 91-96 as No. 22897, there will for the purpose of satisfying the moneys secured by the mortgage, default having been made in the payment of the principal and interest be sold at public auction in front of the Court House, at the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on the 10th, day of April next, at the hour of 11 in the forenoon, the lands and premises mentioned and described in the said Indenture of Mortgage as follows:—

All that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the Town of Edmundston, County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:—Beginning at a Post at the North Eastern angle of Lot of land sold by Joseph Alfred Lagassé to one Auguste Bérubé on the western side of a reserved road. Thence following said reserved road in north-easterly direction for the distance of thirteen feet to a post. Thence in a north western direction for the distance of sixty-six feet to the easterly line of lot No. 102. Thence southerly between lots No. 102 and 103 thirteen feet to a Post at the north westerly angle of lot of land, sold to Auguste Bérubé by Joseph Alfred Lagassé. Thence following said dividing line south easterly to the place of beginning.

Also all that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the Town of Edmundston, County and Province aforesaid bounded and described as follows:—Beginning at a point distance 97.5 feet from the north east, corner of lot Number 103 measured a long street towards Saint Francis Street. Thence along said street 4.5 feet to a post. Thence in a north-westerly direction a long rear of lot sold to A. Bérubé a distance of sixty-six feet to a post. Thence northeasterly direction between Lot No. 102 and Lot No. 103 for a distance of twelve feet to a post. Thence in a southerly direction to the place of beginning.

Also all the other certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the town of Edmundston County and Province aforesaid bounded and described as follows:—Beginning at the most southerly angle of lot number one hundred and two granted to Thomas Lyons. Thence north two degrees east thirty feet. Thence south eighty eight degrees east one chain. Thence south two degrees west thirty feet and thence north (eighty-eight degrees west one chain to the place of beginning. Being part of Lot No. 103 (including aqueduct privileges.) Together with the buildings and improvements thereon and the privileges and appurtenances thereto belonging or in any manner appertaining.

Dated the 3rd, day of February A.D., 1926.  
(Sgd) J.-E. Michaud,  
Solicitor for Mortgagee.  
(Sgd) Joseph J. Bérubé,  
Mortgagee.

Léonard Daigle et J. Albert Chouinard. Le prix de consolation revient à Mme J.-B. Rousseau.

Un magnifique programme de chant et de musique fut exécuté. Une adresse fut lue à l'héroïne de la fête et un délicieux gouter fut servi.

Au nombre des invités l'on remarquait: Mmes J. Michaud, J. A. Bacon, Jos Verret, Frenk Lebel, Chas. Picard, J.H. Castonguay, Arthur Castonguay, J.B. Lévesque, Calixte Savoie, John Nolan, Thomas Guerrette, Séverin Dupuis, Geo. Ringuette, Jos Côté, Percy Picard, Charles Chenard, Edouard Onellet, J. Albert Chouinard, W.C. Albert, John Deschaine, George Guy, J. B. Ousseau, Alex. Albert, Jim A. Michaud, J.E. Bourgeault, Léonard Daigle, R. Stewart, Wallace Kerr, F.X. Bélanger, Edm. Bernier, Félix Gagnon, J.F. Pelletier, Miles Mélanie Daigle, Yvonne S. Daigle et Anita M. Albert.

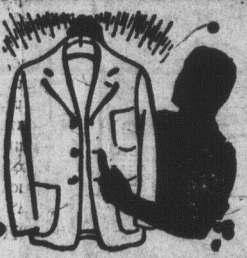
### DECES

Au moment d'aller sous presse, nous apprenons que M. A.-D. Chiasson, marchand de Lamèque, N.B., et père de M. Alphonse Chiasson, de la Cie d'Imprimerie du Madawaska, est décédé ce matin à l'âge de 61 ans. Le défunt était le beau-frère de Dr. A.-M. Sormany de cette ville et père de l'abbé L. Chiasson, curé de Shippagan. A la famille en deuil, nous offrons nos plus cordiales sympathies.

Mardi matin est décédée à l'âge de 66 ans, Dame Marie Lavoie, épouse de Joseph Audet de cette ville. Ses funérailles auront lieu demain matin. Nos sympathies à la famille en deuil.

Hier matin est décédée en cette ville Dame H. Morris, de Connors, à l'âge de 66 ans. La défunte était la mère de Mme Fortunat Gagnon de cette ville et la grand-mère de Mme Alonzo Martin.

Coincidence malheureuse, Mme R. Tobin de Connors, sœur de Mme H. Morris, décédait chez elle, quelques heures auparavant. Elle était âgée de 86 ans. Les défuntes étaient aussi les sœurs de M. James E. Clair de Clair, N.B. A ces deux familles en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.



### HATEZ-VOUS

Préparez-vous pour le printemps. Vous avez sans doute des vêtements tachés, changés au soleil qui peuvent être nettoyés ou teints à un bas prix, et qui vous donneront encore un bon service.

C'est maintenant le temps de faire exécuter ce travail pour éviter la hâte du printemps.

Nous avons une belle ligne d'échantillons pour habits de printemps.

Chapeaux nettoyés et remis à neuf à bas prix.

Les commandes par maille reçoivent une prompt attention.

**MODEL PRESSING SHOP**  
R.-H. RICHARDS,  
rue Victoria, Edmundston.

### LA PLUS GRANDE VALEUR DU JOUR UNE



C'est une merveille! Essayez-la.

SICANA plain \$1.50

SICANA grain 2.00

SICANA Élégant 3.50

En vente chez tous les bons détailliers

**JOS COTE, Limitée**

Importateurs et négociants en gros.

188 rue St.-Paul, Québec.

Seuls dépositaires pour le Canada et les Etats-Unis.

### EXCURSION

#### A St-LEONARD

Sur le Chemin de Fer National du Canada

**DIMANCHE LE 7 FEVRIER**

Départ à 1 heure précise.

à 3 heures

Partie de Hockey

**ST-LEONARD vs TIGERS**

**VENEZ EN FOULE**

### SALLE DE L'ECOLE

Partie de

**CHARLEMAGNE**

AU PROFIT DE L'EGLISE

**LUNDI LE 8 FEVRIER**

Sous les auspices des Enfants de Marie.

Magnifique Programme Musical

Vente de Tabliers

Goûter gratuit.

Admission ..... 50 sous

### THEATRE CASINO

#### CINEMA & CONCERT

**DIMANCHE SOIR LE 7 février.**

à huit heures

Une collecte sera faite à la porte au profit du Couvent

**VENEZ et SOYEZ GENEREUX!**

### PREPAREZ-VOUS!

Les Chevaliers de Colomb sont actuellement à préparer un Concert pour très prochainement. L'un des articles au programme sera un drame en 5 actes, intitulé:

**LA FOI - L'ESPERANCE - LA CHARITE**

Cette soirée sera donné au THEATRE CASINO.

Surveillez les annonces pour la date et le prix d'admission.



### PETITES ANNONCES

TARIF:—  
1er insertion = 50s  
Chaque insertion par après = 35s

#### A LOUER

Bon logement sur la rue d'Amours. S'adresser à Mme J.-H. Michaud. 31s-14j

#### AVIS

Tous les vétérans intéressés dans le Fonds de Cant'ne sont requis d'exprimer leur opinion sur le meilleur usage à en faire, en écrivant au Major H. Priestman, secrétaire. Canteen Fund Board of Trustees, McAdam Jct, N.B. 4fs-21j.

#### A VENDRE

Une bonne maison, situé sur la rue de l'Eglise, près de l'école. S'adresser à M. Fred Lajoie, marchand, Edmundston. j.n.o.

#### A VENDRE

Jolie propriété de ferme, située sur le chemin principal de la paroisse de Ste-Rose. Beau site; à vendre avec instruments aratoires et une paire de jeunes chevaux. Pour plus de renseignements s'adresser à

**LEONARD RAYMOND,**  
Ste-Rose du Déjele.  
P.Q.

#### ON DEMANDE

Un vendeur d'automobiles. S'adresser par écrit, comme suit: Automobile Distributor, a/s Le Madawaska, Edmundston, N.-B. Belle chance pour un jeune homme sérieux et qui veut travailler, pouvant parler français, pour représenter dans le comté de Madawaska l'une des agences d'automobiles les plus connues dans le comté. Mentionner l'expérience et le salaire désiré: salaire fixe ou commission. j.n.o.

#### SERVANTE

ON DEMANDE—Un jeune ménage n'ayant qu'un enfant en bas âge désire avoir une servante qui ira demeurer avec eux à Montréal au premier de Mars. Elle devra être capable de faire la cuisine, les lavages et prendre soin du bébé. Le passage à Montréal sera payé à la personne acceptée. Pour plus d'information s'adresser à Mme Geo. Miquelon, Rivière du Loup. Prière de mentionner l'âge et l'expérience.

#### NOTICE OF SALE

To François, Bérubé, Euphémie Bérubé and Louis Arthur Bérubé, of the Town of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and all others whom it may concern.—NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 23rd day of January, A.D., 1922, and made between François Bérubé, Euphémie Bérubé, his wife, and Arthur Bérubé, of the County of Madawaska and Joseph J. Bérubé, of the same place, Gentleman, of the second part, and registered in the office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska in Book 13 on pages 432 to 437 as No. 22504; and under and by virtue of another Power of Sale, contained in a certain other indenture of mortgage bea-

La Cie d'Imp...

Si le moder...

l'homme dans se...

Les derniers...

Il nous sembl...

Dans une vil...

Il en est ais...

Il faut les exa...

Il est est ais...

Il est est ais...

Il est est ais...

Il est est ais...

Il est est ais...

Il est est ais...

Il est est ais...

Il est est ais...

Il est est ais...

Il est est ais...